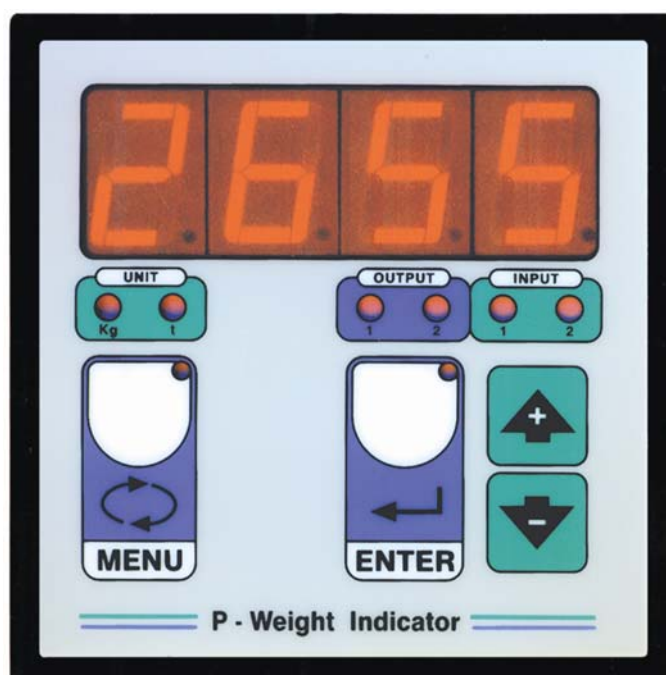


Manuel d'Installation et d'Utilisation

version 5.1

Attention!
schéma électrique
modifiée

P-WI 2 SET-POINT



SYMBOLES

Ci-dessous sont reportés les symboles utilisés dans le manuel afin de rappeler l'attention du lecteur:



Attention! Risque de décharge électrique.



Attention! Cette opération doit être effectuée par du personnel spécialisé.



Porter une attention particulière aux indications suivantes.



Informations supplémentaires.

GARANTIE

24 mois à compter de la date du bordereau de livraison. Toute réparation sous garantie est à effectuer auprès de nos laboratoires départ usine Basilicanova (PR). Cette garantie ne couvre que les défaillances de composants défectueux (à cause d'un défaut de construction ou d'un vice de matériel): elle inclut le remplacement ou la réparation des composants et les coûts de main-d'oeuvre. Cette garantie cesse automatiquement en cas de:

- endommagement, effacement ou enlèvement de l'étiquette d'identification collée sur nos produits
- usage impropre, transformations, changements, réparations de produits effectués par du personnel autre que Laumas Elettronica.

Laumas fournit, contre les défauts de matière ou des défauts de fabrication de batterie, 1 ans de garantie à partir de la date du bordereau de livraison.

MISE AU REBUT



**Sealed Lead Acid
Battery
Must be recycled
Properly**

PB

Le symbole de la poubelle barrée signifie que:

- Il s'agit d'un appareil électrique/électronique et sa procédure d'élimination diffère de celle des déchets municipaux: il est nécessaire de s'adresser à une déchetterie/centre de collecte sélective
- La mauvaise utilisation ou l'élimination abusive peut provoquer des conséquences négatives pour l'environnement ou pour la santé publique
- Le non-respect de ces indications sera sanctionnée selon les normes en vigueur dans le pays de destination
- Il est recommandé de éliminer les conditionnements et les emballages tel que indiqué par les normes locales

SOMMAIRE

NORMES POUR LA CORRECTE MISE EN PLACE DE L'INSTRUMENTATION.....	1
FONCTIONNEMENT DES SET-POINT	2
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	2
CONNEXIONS ELECTRIQUES	3
MISE EN MARCHÉ DE L'INSTRUMENT.....	4
MISE A ZERO DE LA TARE	4
INSTRUMENT DÉJÀ ETALONNÉ EN LABORATOIRE	4
INSTRUMENT À ETALONNER	6
PROGRAMMATION SET-POINT, HYSTÉRÉSIS ET CONSTANTES	7
FONCTIONNEMENT DES SET-POINT	8
NET / BRUT POUSSOIR EXTÉRIEUR (BORNES 12 - 14)	8
MOT DE PASSE.....	9
AFFICHAGES ET ALARMES	9
IMPRESSION	10
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ – UE.....	11
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ – UKCA	12

NORMES POUR LA CORRECTE MISE EN PLACE DE L'INSTRUMENTATION

- L'entrée dans le tableau du câble capteurs doit être indépendant (d'un côté ou du haut du tableau) et ne doit pas passer dans des conduites avec d'autres câbles; en règle générale il faut le raccorder directement au bornier de l'instrument sans l'interrompre avec des borniers d'appui.
- Utilisez des filtres "RC" sur les bobines des télérupteurs et des électrosoupapes actionnés par le microprocesseur.
- Éviter la mise en place de l'instrument dans un tableau contenant un inverseur, si inévitable, équiper les inverseurs avec des filtres prévus à cet effet et interposer des tôles de séparation.
- Les protections électriques des instruments (fusibles, interrupteur de blocage de la porte, etc.) sont sous la responsabilité de l'Installateur du tableau.
- Il est conseillé de maintenir les appareils toujours alimentés en raison des phénomènes de condensation interne.

FONCTIONNEMENT DES SET-POINT

Indicateur de pesage avec 2 set-points, sorties logiques sur 2 contacts libres de tension.
Pour du poids supérieur ou égal aux valeurs de set-point sélectionnées les contacts relatifs seront fermés. L'ouverture ou la fermeture des contacts aura lieu en considérant les valeurs de hystérésis présélectionnés dans les constantes (" diF.1" , "diF.2")..

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Indicateur de pesage installé en conteneur DIN (96 x 96 mm, profondeur 65 mm, gabarit de perçage 91 x 91 mm).



L' instrument permet la lecture de 19.999 divisions maximum; dépassé la valeur 9.999 le poids sur le display redevient zéro en clignotant pour indiquer que la susdite valeur a été dépassée.

ALIMENTATION 230 Vca 50/60 Hz

PUISSANCE ABSORBEE 5 VA

2SET-POINT selectionnables du clavier, contacts libres de tensions max 115Vca 2A

DEGRÉ DE PROTECTION IP64

AFFICHEUR semi-alphanumerique 4 chiffres de 20 mm à sept segments

DECIMALES xxxx ; xxx.x ; xx.xx ; x.xxx

CONNEXION DES CAPTEURS DE PESAGE max 4 capteurs (350 Ohm)

ALIMENTATION DES CAPTEURS 5 Vcc / 60 mA

DIVISIONS INTERNES 20000

POIDS AFFICHABLE -999 ; +19999

CHAMP DE MESURE - 4 mV + 16.5 mV

DEFINITION DE LECTURE x 1 x 2 x 5

LECTURES PAR SECONDE 10 / sec.

SORTIE LOGIQUE n. 2 (115Vca / 2A)

ENTREES LOGIQUE n. 2

HUMIDITÉ (sans condensation) max 90 %

TEMPERATURE OPERATIONELLE - 10 + 50 °C

TEMPERATURE DE STOCKAGE - 20 + 70 °C

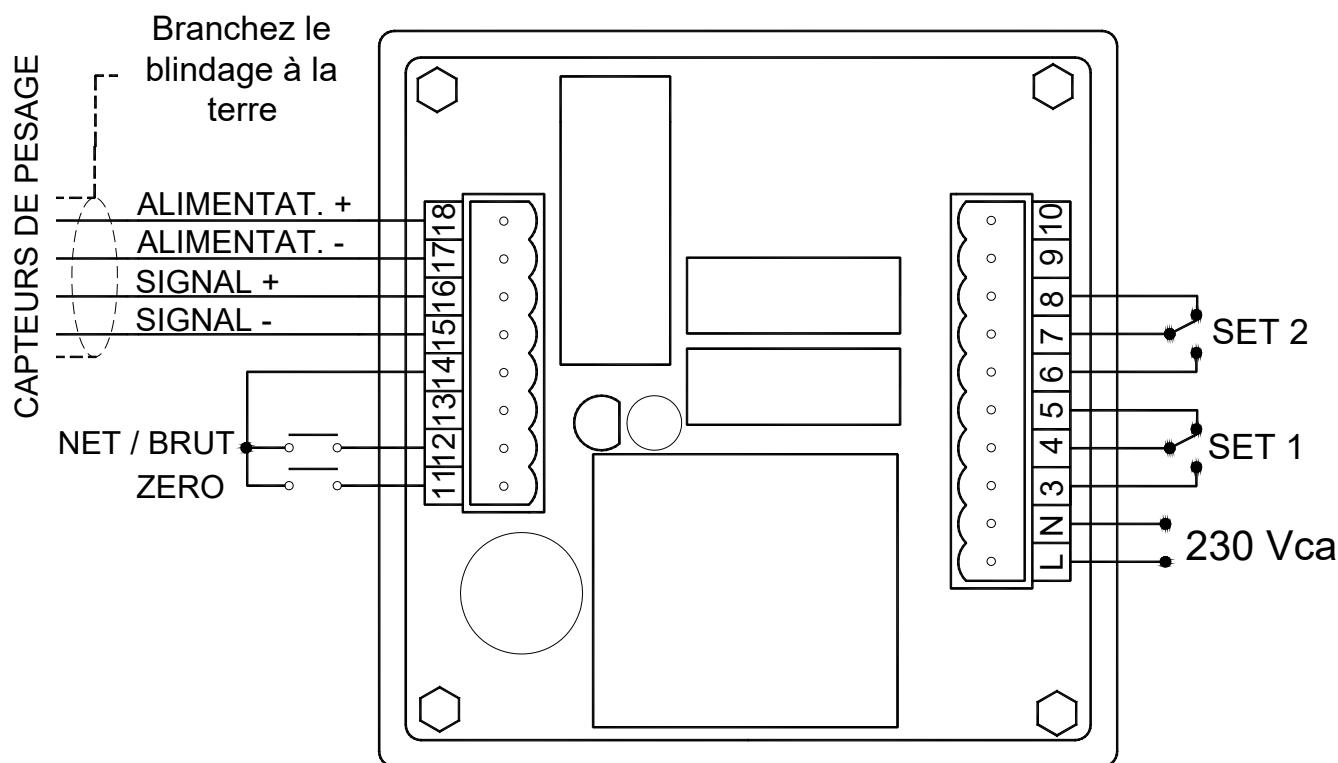
UNITE DE MESURE kg ou bien t

CONNEXIONS ELECTRIQUES



**Les procédures suivantes doivent être exécutées par du personnel spécialisé.
Toutes les connexions doivent être exécutées quand l'instrument est éteint.**

Branchez les capteurs de pesage en utilisant le bornier placé dans le boîtier de jonction étanche. Reliez les conducteurs de même couleur, et connectez les blindages entre eux en les isolant de la terre ou des parties métalliques. Branchez le bornier au P-WI avec un câble blindé à 4 conducteurs d'une section minimale de 0,5 mm². Leur parcours devra passer loin des câbles de puissance et utilisez si possible un tube de protection métallique.



MISE EN MARCHE DE L'INSTRUMENT

Après avoir allumé l'instrument, attendez 5 minutes pour que tous les composants atteignent une température stable. Vérifiez que l'indication de l'instrument est positive et qu'elle augmente lorsque on applique une force sur le conteneur. Si l'indication est négative contrôlez la connexion des capteurs de pesage et leur positionnement (sens de chargement).
Vérifiez l'installation du conteneur (position des tubes,raccords, butées, etc.).

MISE A ZERO DE LA TARE

Vérifiez que le conteneur est vide. Pressez la touche  et l'inscription " *tArE* " s'affiche, en meme temps (en continuant à presser ) pressez la touche **ENTER** pour obtenir la mise à zéro.

Pour la mise à zéro de la tare vous pouvez aussi utiliser le contact ZERO.

ATTENTION: LA COUPURE DE L'ALIMENTATION EN ENERGIE A L'INSTRUMENT COMPORTE LA PERTE DES DIVISIONS REMISES A ZERO PAR CONTACT EXTERNE.

!



Valeurs définies: "CELL" (); "nU-U" (); "rISO" ()

Si l'instrument est fourni déjà étalonné, procéder à une vérification de l'étalonnage.



VERIFICATION DE L'ETALONNAGE DE L'INSTRUMENT:

S'assurer que le récipient est vide et que l'instrument indique zéro. Introduire une quantité assez importante de produit à l'intérieur du récipient (au moins 50% de la quantité maximale que l'on a l'intention de peser, mais inférieure à 9.999) et vérifier si l'indication de l'instrument est correcte.

- Si l'on remarque une différence importante (supérieure à 1-2%), s'assurer que cela ne dépend pas de questions mécaniques et contrôler à nouveau les branchements électriques et le sens de chargement des cellules.

- Si la différence n'est pas importante mais simplement de l'ordre de 1-2 %, procéder à la **CORRECTION DEPUIS CLAVIER DU POIDS INDIQUE** (voir paragraphe ci-dessous).



CORRECTION DEPUIS CLAVIER DU POIDS INDIQUE :

Procédure sujette à mot de passe (voir option "PASS" page 7).

Lors de l'affichage du poids, appuyer sur  et " CAL / " apparaîtra; en maintenant la touche enfoncée, appuyer sur **ENTER** et la valeur de poids clignotante apparaîtra; pour la corriger, utiliser

les touches  et  et introduire la valeur de la quantité effectivement présente dans le récipient; confirmer avec **ENTER** et pendant un instant " CAL / " apparaîtra et l'indication correcte sera affichée.

Si le message "ErrO " (erreur) apparaît pendant la correction du poids, cela signifie que le paramétrage des options "CELL" et "nU-U" n'a pas été effectué correctement ; procéder à l'étalonnage (voir ETALONNAGE THEORIQUE).



Si l'instrument n'est pas fourni déjà étalonné, procéder à son étalonnage, à la mise à zéro de la tare et à la vérification de l'étalonnage.



ETALONNAGE THEORIQUE :

Procédure sujette à mot de passe (voir option "PASS" page 7).

Eteindre l'instrument et le rallumer en maintenant **MENU** enfoncé, " C.O.S.c. " apparaîtra, appuyer sur **ENTER**, on visualise alors :

"**dECP**" , apparaîtra, appuyer sur **ENTER** et introduire le nombre décimal (au maximum 3) en utilisant  et  .
Confirmer avec **ENTER** on visualise alors :

"**nU-U**" , appuyer sur **ENTER** et introduire la sensibilité de la cellule exprimée en mV/V en utilisant les touches flèches  et  . Confirmer avec **ENTER**. On visualise alors :

"**unit**" , appuyer sur **ENTER** et sélectionner l'unité de mesure en utilisant  et  : 0 = Kg; 1 = t. Confirmer avec **ENTER**. On visualise alors " PASS ".

Appuyer sur **MENU** pour sortir.

Lors de l'affichage du poids, appuyer sur **MENU** puis  plusieurs fois jusqu'à l'apparition de :

"**CELL**" , appuyer sur **ENTER** et introduire avec les touches  et  10% de la pleine échelle des capteurs de pesage (par ex. 3 capteurs de 100, pleine échelle = $100 \times 3 = 300,0$ kg 10% = 30,0 kg). Confirmer avec **ENTER**. On visualise alors :

"**riSO**" , appuyer sur **ENTER** et introduire la résolution du système :

1 = résolution 1

2 = résolution 2 (le dernier chiffre du poids se déplace de deux en deux, 0, 2, 4, 6 . . .).

3 = résolution 5 (le dernier chiffre du poids se déplace de cinq en cinq, 0, 5, 10, 15 . . .).

Confirmer avec **ENTER** pour retourner à l'affichage du poids.

Après l'étalonnage theorique procéder de la manière suivante:

- Mettre à zéro la tare (voir paragraphe **MISE A ZERO DE LA TARE**).
- Vérifier l'étalonnage (voir paragraphe **VERIFICATION DE L'ETALONNAGE**).
- si nécessaire corriger le poids indiqué (voir paragraphe **CORRECTION DEPUIS CLAVIER DU POIDS INDIQUE**).



Si le message "**ErrO**" (erreur) apparaît pendant la correction du poids, cela signifie que le paramétrage des options "**CELL**" et "**nU-U**" n'a pas été effectué correctement. Vérifier les valeurs définies et, si nécessaire, répéter l'étalonnage.



PROGRAMMATION SET-POINT, HYSTÉRÉSIS ET CONSTANTES

Lorsque le poids s'affiche, pressez la touche **MENU** et s'affichera:

"SEt.1" , poids du set-point1 (max 9.999).

Pressez **ENTER**, tapez la valeur en utilisant les touches  et , ensuite confirmer avec la touche **ENTER**, s'affichera:

"diF.1" , hystérésis du set-point 1.

Pressez **ENTER**, tapez la valeur en utilisant les touches  et , le déclenchement du set-point1 en raison du poids décroissant sera égal à la valeur programmée dans le paramètre " SEt. 1 " moins celle programmée dans cette paramètre. Confirmez avec la touche **ENTER**, s'affichera:

"SEt.2" , poids du set-point 2 (max 9.999).

Pressez **ENTER**, tapez la valeur en utilisant les touches  et , ensuite confirmer avec la touche **ENTER**, s'affichera:

"diF.2" , hystérésis du set-point 2.

Tapez la valeur en utilisant les touches  et , le déclenchement du set-point2 en raison du poids décroissant sera égal à la valeur programmée dans le paramètre " SEt. 2 " moins celle programmée dans cette paramètre. Confirmez avec la touche **ENTER**, s'affichera:



Si a été programmée " PASS" = 0 (mot de passe actif), l'accès à la programmation des constantes suivant sera interdit. Terminée la programmation du " diF. 2 ", confirmer avec ENTER pour retourner à l'affichage du poids.



Si a été programmé "PASS" = 1 (mot de passe inactif), on peut accéder à la programmation des constantes suivant et sera affiché:

"StA" impression. Pressez **ENTER** et sera affiché:

0 = impression deshabilité

1 = impression activée.

Tapez la valeur en utilisant les touches  et , confirmer avec **ENTER**, s' affichera:

"FILt" , filtre pour atténuer les oscillations de poids.

Pressez **ENTER** et tapez un valeur comprise entre 0 et 9 secondes max en utilisant les touches



et . Pour atténuer les oscillations de poids augmenter la valeur du filtre.

Confirmez avec la touche **ENTER** s' affichera:

"CELL", NE PAS CHANGER CETTE VALEUR

Valeur programmée: ().

Confirmez avec la touche **ENTER** s' affichera:

"riSO", NE PAS CHANGER CETTE VALEUR

Valeur programmée: ().

Confirmez avec la touche **ENTER** s' affichera:

"n.div" , taper 0.

Confirmez avec la touche **ENTER** s' affichera:

"n.rEA", taper 0.

Confirmez avec la touche **ENTER** s' affichera:

"nAnC" , Selection des contacts des set-points normalement ouvert ou normalement fermé.

Confirmez avec la touche **ENTER**. Tapez la valeur en utilisant les touches  et  :

0 = normalement ouvert ; 1 = normalement fermé.

Confirmer avec **ENTER** pour retourner à l'affichage du poids.

FONCTIONNEMENT DES SET-POINT

Si le poids est inférieure à les valeurs du set-points programmée, les contacts sur les bornes 4 et 5 (set-point 1) et bornes 7 et 8 (set-point 2) seront fermés.

Si le poids est supérieure ou égal à les valeurs du set-points programmée, les contacts sur les bornes 4, 3 (set-point 1) et bornes 7 et 6 (set-point 2) seront fermés.

Le déclenchement des contacts en raison du poids décroissant se passera en considérant les valeurs de hystérésis programmées dans les paramètres (diF.1 , diF.2). Exemple: SEt. 1 = 100, diF. 1 = 10, pour poids croissant le déclenchement du contact se passe à 100 pour poids décroissant se passe à 90.

NET / BRUT POUSSOIR EXTÉRIEUR (BORNES 12 - 14)

- En pressant le poussoir extérieur NET / BRUT l'instrument sera remise à zero (a droit du display s'affichera la lettre " **n** "). Cette operation permet à l'operateur de charger differentes quantités de produit en poids net (la lettre " **n** " disparaîtra pour valeurs superieures à 999).
- En pressant le poussoir extérieur NET / BRUT pendant 3 secondes on revient à l'affichage du poids brut total.

MOT DE PASSE

Il est possible par validation du mot de passe d'interdire l'accès aux fonctions de programmation des constantes et d'étalonnage.

Eteindre l'instrument et le rallumer en maintenant **MENU** enfoncé, " C.O.S.c. " apparaîtra, appuyer sur  , on visualise alors:

"PASS" , mot de passe.

Confirmer par **ENTER** et utiliser les flèches pour sélectionner:

0 = mot de passe actif (l'accès à la programmation des constantes et à l'étalonnage sera refusé).

1 = mot de passe inactif.

Confirmer par **ENTER**, " *dECP* " apparaîtra. Confirmer avec **MENU** de façon à revenir à l'affichage du poids.

AFFICHAGES ET ALARMES

"AL_ _ _ _": signifie que les fils d'alimentation ou les capteur de pesage sont démonte.

"SEGN": signifie que les fils du signal sont démonte ou que le signal est supérieure à 15 mV.



Attention!: Pendant l'affichage des alarmes les relais sont désexcité.

IMPRESSION

N.B. : POUR ACTIONNER L' IMPRIMANTE ON DOIT LA ALLUMER SIMULTANEMENT A L' INSTRUMENT

Si l' imprimante est presente et elle a été activée dans les constantes à la rubrique “ StA “, en pressant la touche  sera imprimés le poids avec la date et l' heure .

Exemple d' impression:

LAU0 PES0 = kg 1240
08:53 05-04-05

DECLARATION DE CONFORMITÉ – UE



SISTEMI DI PESATURA INDUSTRIALE - CELLE DI CARICO - BILANCE

LAUMAS Elettronica S.r.l.
Via I Maggio 6 - 43022 Montechiarugolo (PR) Italy
C.F. - P.IVA IT01661140341

Tel. (+39) 0521 683124
Fax (+39) 0521 681091

Email: laumas@laumas.it
Web: <http://www.laumas.com>

Fabbricante metrico Prot. N. 7340 Parma - R.E.A. PR N. 169833 - Reg. Imprese PR N.19393 - Registro Nazionale Pile
N. IT09060P00000982 - Registro A.E.E. N. IT08020000002494 - N. Mecc. PR 008385 - Cap. Sociale € 100.000 int. vers.

SISTEMA QUALITÀ CERTIFICATO UNI EN ISO 9001 - SISTEMA GESTIONE AMBIENTALE ISO 14001 - MODULO D: GARANZIA DELLA QUALITÀ DEL PROCESSO DI PRODUZIONE

I	Dichiarazione di conformità	Dichiariamo che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
GB	Declaration of conformity	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
E	Declaración de conformidad	Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las siguientes normas
D	Konformitäts-erklärung	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
F	Déclaration de conformité	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
CZ	Prohlášení o shode	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu s níže uvedenými normami.
NL	Conformiteit-verklaring	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
P	Declaração de conformidade	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes.
PL	Deklaracja zgodności	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami.
RUS	Заявление о соответствии	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация, соответствует перечисленным ниже нормам.

Models: PWI

Mark Applied	EU Directive	Standards
CE	2014/35/EU Low Voltage Directive	EN 61010-1:2010+A1:2019
CE	2014/30/EU EMC Directive	EN 61326-1:2013

Montechiarugolo (PR), 18/11/2022

LAUMAS Elettronica s.r.l.
M. Consonni
(Représentant Légal)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ – UKCA



SISTEMI DI PESATURA INDUSTRIALE - CELLE DI CARICO - BILANCE

LAUMAS Elettronica S.r.l.
Via I Maggio 6 - 43022 Montechiarugolo (PR) Italy
C.F. - P.IVA IT01661140341

Tel. (+39) 0521 683124
Fax (+39) 0521 681091

Email: laumas@laumas.it
Web: <http://www.laumas.com>

Fabbricante metrico Prot. N. 7340 Parma - R.E.A. PR N. 169833 - Reg. Imprese PR N.19393 - Registro Nazionale Pile
N. IT09060P00000982 - Registro A.E.E. N. IT08020000002494 - N. Mecc. PR 008385 - Cap. Sociale € 100.000 int. vers.

SISTEMA QUALITÀ CERTIFICATO UNI EN ISO 9001 - SISTEMA GESTIONE AMBIENTALE ISO 14001 - MODULO D: GARANZIA DELLA QUALITÀ DEL PROCESSO DI PRODUZIONE

I	Dichiarazione di conformità	Dichiariamo che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
GB	Declaration of conformity	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
E	Declaración de conformidad	Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las siguientes normas
D	Konformitäts-erklärung	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
F	Déclaration de conformité	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
CZ	Prohlášení o shodě	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu s níže uvedenými normami.
NL	Conformiteit-verklaring	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
P	Declaração de conformidade	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes.
PL	Deklaracja zgodności	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami.
RUS	Заявление о соответствии	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация, соответствует перечисленным ниже нормам.

Models:PWI

Mark Applied	UK legislation	Standards
UK CA	Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016	BS EN 61010-1:2010+A1:2019
UK CA	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016	BS EN 61326-1:2013

Montechiarugolo (PR), 18/11/2022

LAUMAS Elettronica s.r.l.
M. Consonni
(Représentant Légal)

Sur notre site www.laumas.com, c'est possible accéder aux vidéos relatifs aux normes pour la correcte installations des système de pesage et aux vidéos tutoriels de configuration de nos transmetteurs et indicateurs de pesage.

Tous les manuels des produits Laumas sont disponibles en ligne. Vous pouvez télécharger les manuels en format PDF sur notre site www.laumas.com dans la section Produits ou dans la section Téléchargement. L'enregistrement est nécessaire.

Pensez à l'environnement avant d'imprimer!

CERTIFICATION DU SYSTEME DE GESTION DE L'ENVIRONNEMENT selon UNI EN ISO 14001.
Laumas contribue à préserver l'environnement grâce à la réduction de la consommation de papier.